



SAINT MARY CATHOLIC CHURCH

332 S. Lee Street, Americus, GA 31709

January 10, 2021

10 de Enero del 2021

The Lord's Baptism

Bautismo del Señor

Gospel: Mark 1: 7-11

Evangelio: Marcos 1: 7-11

General Parish Information / Información General de la Parroquia

Parish office phone: 229-924-3495

Parish e-mail: stmaryamericus@gmail.com

Parish website: www.stmaryamericus.com

Parish office hours: Tuesday-Friday: 9:00AM-4:00PM

Parish Staff and Contacts

Parochial Administrator: Father Samuel Aniekwe

Deacon: Rev. Mr. Bernie Bosse

Bookkeeper: Randy Vanderwilt

Bi-lingual Secretary: Mireya López

Pastoral Council President: Lynn Ingle

Finance Council Chair: Deacon Bernie Bosse

Security/Alarm System Caretaker: Chet Crowley

Coordinator of Religious Education (CRE): Ron Akerman

RCIA (English): Deacon Bernie and Louise Bosse

RCIA (Spanish): Raul Yanez and Sara Rueda

Infants/Children Baptism Preparation (English): Deacon Bernie Bosse

Infants/Children Baptism Preparation (Spanish): Juan Alejo and Angélica Sanchez

Liturgical Ministers Coordinators (English): Deacon Bernie and Louise Bosse

Liturgical Ministers Coordinators (Spanish): Sara Rueda and Karina Rueda

Music Coordinator (English): Kathy Calcutt

Music Coordinator (Spanish): Martin Lara

Youth Ministry Coordinator: Rocío Aparicio

Altar Linens: Maureen Turner

Facilities Coordinator: Britt Miller

Parish Council of Catholic Woman (PCCW): Carolyn Campbell

Knights of Columbus #7113 Grand Knight: Andrew Doble

SCHEDULE OF MASSES

Saturday: 5:00 PM (English); Rosary before Mass 4:30 PM

Sunday: 9:30 AM (English); 11:30 AM (Spanish)

Tuesday thru Friday: 12 PM in chapel (English)

HORARIO DE LAS MISAS

Sábado: 5:00 PM (ingles); 6:30 PM (español)

Domingo: 9:30 AM (ingles); 11:30 AM (español)

Martes a Viernes a la 12:00 (ingles) en la capilla

SACRAMENTAL INFORMATION

Baptismal Preparation Class - Contact the pastor by phone /email to register for a pre-Baptism class at least a month ahead of a Baptismal date.

Marriage Preparation - Contact the pastor at least 6 months before the expected wedding date.

Anointing of the Sick - For Anointing or for emergency, please call 412-606-7701.

Reconciliation - Saturday 4:30 pm to 5:00 pm or call Fr. Samuel for an appointment.

INFORMACIÓN SACRAMENTAL

Clases de Preparación Bautismal - Por favor llame nuestros feligreses Juan y Angélica Alejo (229-591-9846) para registrarse por platicas pre-bautismales a menos un mes antes del Bautismo proyectado.

Clases de Preparación de Matrimonio - Las parejas necesitan comunicarse con el Padre por lo menos seis meses antes de la fecha de la boda.

Sacramento de la Unción de un Enfermo - Para Unción o Emergencia, llamar 412-606-7701.

Reconciliación - Sábado 4:00 pm a 4:30 pm o llame el padre Samuel por una cita particular.

Our Mission: We, the parishioners of St. Mary Catholic Church in Americus, Georgia, share our diversity while embracing our common Baptism by worshiping God, celebrating the Eucharist, honoring Mary, spreading the Word, and serving others.

Nuestra Misión: Nosotros, los feligreses de la Iglesia Católica Santa María en Americus, Georgia, compartimos nuestra diversidad mientras abarcando nuestro Bautismo común adorando a Dios, celebrando la Eucaristía, honrando a María, difundiendo la Palabra, y sirviendo a los demás.

Diocesan Office for Protection of Children & Youth (912) 201-4074/toll-free hotline is (888) 357-5330

Father Sam's Corner
The Lord's Baptism
Gospel: Mark 1:7- 11

The Feast of the Baptism of the Lord

Besides being the feast that brings Christmas season to an end, the feast of the Baptism of the Lord invites us to reflect on the meaning of the Sacrament of Baptism, Christ's Baptism by John and our own baptism. The catechism of the Catholic Church teaches that the Sacrament of Baptism removes original sin from us. Original sin is the sin of Adam and Eve which separated them from God and Paradise. As Children of Adam we inherited the original sin and its impacts from Adam and Eve. As Saint Paul said: "Therefore, just as sin entered the world through one man, and death through sin, and in this way death came to all people, because all sinned" because of one man (Romans 5:12).

Since one man's action blew up the glory of the Garden of Eden, it needs the action of a man to clean up the mess. Thus, God sent His only Son Jesus Christ to open the gate of paradise for us and reconcile us to Him. Christ achieved this goal through his suffering, death, resurrection and institution of the Sacraments. Consequently, the first among the Sacraments instituted by Christ for our salvation is Baptism. On Christmas we celebrated how Christ, the Son of God, took flesh in the womb of Virgin Mary and was born without original or personal sin. Today we celebrate His entering into the Jordan River to be baptized by John. This act begs the question why the Son of God who was without original and personal sins entered the water of baptism. The answer is that Christ entered the water of baptism to bless it and make baptism a full Sacrament; by so doing he opened and showed us the gateway to God and heaven. Thus, according to today's Gospel after Jesus was baptized, "on coming up out of the water he saw the heavens opened and the Spirit, like a dove, descending upon him. And a voice came from the heavens, 'You are my beloved Son; with you I am well pleased'" (Mark 1:7-11).

The benefits of baptism we inherited from our own baptism are that after baptism we are cleansed of the original sin, the gate of heaven is opened for us, and we share in the beloved children of God. What a wonderful gift from God that through Christ and baptism we are all saved from the original sin and fully united to God. Therefore, the celebration of the baptism of Jesus urges us to thank God for His gift of His Son and this Sacrament. Also, having seen and experienced the effect of this Sacrament, we are challenged by today's feast to go out and help others come to the water of baptism to behold and experience the mystery of our salvation.

MASS INTENTION REQUESTS

Please contact our office to request for a weekday or weekend Mass to be celebrated for your intention. You can as well mail your intention with the stipend (\$10) to our church or hand them to Father Sam after Mass.

MASS INTENTIONS

1/2/2021	Sat	5:00	Parishioners
1/2/2021	Sat	6:30	
1/3/2021	Sun	9:30	+ Maria Nguyen
1/3/2021	Sun	11:30	



Father Sam's Corner
Bautismo del Señor
Evangelio: Marcos 1:7-11

La fiesta del bautismo del Señor

Además de ser la fiesta que pone fin a la temporada navideña, la fiesta del Bautismo del Señor nos invita a reflexionar sobre el significado del Sacramento del Bautismo, el Bautismo de Cristo por Juan y nuestro propio bautismo. El catecismo de la Iglesia Católica enseña que el Sacramento del Bautismo nos quita el pecado original. El pecado original es el pecado de Adán y Eva que los separó de Dios y del Paraíso. Como Hijos de Adán, heredamos el pecado original y sus impactos de Adán y Eva. Como dijo San Pablo: "Por tanto, como el pecado entró en el mundo por un hombre y la muerte por el pecado, así la muerte pasó a todos los hombres, por cuanto todos pecaron" por un solo hombre (Romanos 5, 12).

Dado que la acción de un hombre hizo estallar la gloria del Jardín del Edén, se necesita la acción de un hombre para limpiar el desorden. Por lo tanto, Dios envió a Su único Hijo Jesucristo para abrirnos la puerta del paraíso y reconciliarnos con Él. Cristo logró este objetivo a través de su sufrimiento, muerte, resurrección e institución de los sacramentos. Por tanto, el primero de los sacramentos instituidos por Cristo para nuestra salvación es el bautismo. En Navidad celebramos cómo Cristo, el Hijo de Dios, se encarnó en el vientre de la Virgen María y nació sin pecado original ni personal. Hoy celebramos su entrada al río Jordán para ser bautizado por Juan. Este acto plantea la pregunta de por qué el Hijo de Dios, que no tenía pecados originales ni personales, entró en el agua del bautismo. La respuesta es que Cristo entró en el agua del bautismo para bendecirlo y hacer del bautismo un sacramento pleno; al hacerlo, nos abrió y nos mostró la puerta de entrada a Dios y al cielo. Así, según el Evangelio de hoy después de que Jesús fue bautizado, "al salir del agua vio los cielos abiertos y el Espíritu, como una paloma, descendiendo sobre él. Y vino una voz de los cielos: "Tú eres mi Hijo amado; estoy muy complacido contigo"(Marcos 1: 7-11).

Los beneficios del bautismo que heredamos de nuestro propio bautismo son que después del bautismo somos limpiados del pecado original, la puerta del cielo se abre para nosotros y compartimos a los amados hijos de Dios. Qué maravilloso regalo de Dios que a través de Cristo y el bautismo todos somos salvos del pecado original y estamos completamente unidos a Dios. Por tanto, la celebración del bautismo de Jesús nos urge a agradecer a Dios por el don de su Hijo y este Sacramento. Además, después de haber visto y experimentado el efecto de este Sacramento, la fiesta de hoy nos desafía a salir y ayudar a otros a venir al agua del bautismo para contemplar y experimentar el misterio de nuestra salvación.

PETICION PARA INTENCION DE MISA

Por favor, comuníquese con nuestra Oficina, cualquier día de la semana para Petición de Intención de Misa. Usted, también puede enviarla vía mail con el costo, a nuestra Iglesia o entregarle el mismo al Padre Samuel en sus manos, después de la Misa.

MISA INTENCIONES

1/2/2021	Sat	5:00	Parishioners
1/2/2021	Sat	6:30	
1/3/2021	Sun	9:30	+ Maria Nguyen
1/3/2021	Sun	11:30	



ANNOUNCEMENTS / ANUNCIOS

1. We want to thank you all for your generous offertory gift/donation to our parish in these critical times.
1. Queremos agradecerles a todos por su generosa donación ofrecida/donación a nuestra parroquia en estos tiempos críticos.
2. Since wearing mask is proved to reduce the rate of the spread of Covid-19, we highly encourage everyone to wear a mask during the mass and other common activities inside the church and inside our other buildings. We are so concerned about all our parishioners' spiritual and physical welfare that we will provide a mask for anyone entering the church who does not have one or who forgets to wear one.
2. Animamos a todos a que usen una máscara durante la misa y otras actividades comunes dentro de la iglesia y dentro de nuestros otros edificios. Estamos tan preocupados por el bienestar espiritual y físico de todos nuestros feligreses que proporcionaremos una máscara para cualquiera que entre a la iglesia y que no tenga una o que se haya olvidado de usar una.
3. We will be taking down the Christmas decorations after the 11:30 AM Mass on Sunday. All help is appreciated.
3. Retiraremos las decoraciones navideñas después de la misa de las 11:30 am el domingo. Se agradece toda la ayuda.
4. Our faith formation class resumes January 13, 2021 at 6:30PM. Come with your study materials and wear your mask.
4. Nuestra clase de formación en la fe se reanuda el 13 de enero de 2021 a las 6:30 p.m. Ven con tus materiales de estudio y usa tu máscara.



As part of the Apostleship of Prayer and in union with our Pope, please remember the following intention this month. **INTENTION: Human Fraternity:** May the Lord give us the grace to live in full fellowship with our brothers and sisters of other religions, praying for one another, open to all.

En unión a nuestro Papa, recordar la Oración de este mes. **INTENCION: Fraternidad Humana:** El Señor nos conceda la gracia de vivir en un gran compañerismo con nuestros hermanos y hermanas de otras religiones, orando por unos y otros, abiertos a todos.



OUR STEWARDSHIP OF TREASURE THANK YOU FOR YOUR GENEROSITY



Weekend	Offertory	Budget/Presupuesto	+	—	2nd Collection
Dec 6	\$3,728	\$3,040	\$688		
Dec 13	\$2,172	\$3,040		\$868	\$795 Religious Retirement Fund
Dec 20	\$3,075	\$3,040	\$35		
Dec 24-27	\$4,264	\$3,040	\$1,224		\$331 Diocesan Catholic Schools